کسی بھی ہاتھ کے انگوٹھے یا پہلی انگلی کا میٹا کار بوفیٹینجل جوڑیا اس کے اور پر سے کٹ جانا۔	بیمہ شدہ رقم کا چوتھائی
دیگر چوٹوں یا مکمل معذوری کے لیے	ہفتہ وار معاوضہ (بیمہ شدہ رقم کیلئے ہر ایک ہزار روپے پر 5 روپے) زیادہ سے زیادہ 52 ہفتوں کیلیے
جزوی معذوری کے لیے	ہفتہ وار اینڈ یمنٹی کا ایک چوتھائی (بیمہ شدہ رقم کے ہر ایک ہزار روپے پر 1.25 روپے) زیادہ سے زیادہ 52 ہفتوں کیلیے
مستقل اور مکمل معذوری کے لیے	بیمہ شدہ رقم کا 10 فیصد زیادہ سے زیادہ 10 سال تک ادا کرنا اور مستقبل کے پریمئیم کی چھوٹ۔

Term Insurance

With a nominal addition in premium, the term insurance contract can be added to this plan. If this supplementary contract is issued, then on his/her death during the term of contract, an amount equal to basic sum assured become payable.

انشورنس

معمولی سا اضافی پریمئیم ادا کر کے آپ اس پلان میں انشورنس کنٹریکٹ شامل کر سکتے ہیں یہ ذیلی کنٹریکٹ جاری ہو تو ٹرم کی مدت کے دوران موت کی صورت میں بنیادی بیمہ شدہ رقم کے علاوہ مساوی رقم واجب الادا ہوگی۔

Family Income Benefit (FIB)

The Family Income Benefit contract can be added to this plan on payment of a nominal additional premium. If this contract is issued on insured life, then on his/her death during the term of FIB contact, in addition to the basic sum assured, a regular annual Family Income Benefit instalment of at least 10% and at most 50% of the basic sum assured becomes payable till the expiry of the FIB contract to the heirs of the policy holder.

فیملی انکم بینیفٹ (FIB)

معمولی سا اضافی پریمئیم ادا کر کے آپ اس پلان میں فیملی انکم بینیفٹ شامل کر سکتے ہیں۔ اگر بیمہ شدہ فرد پر یہ کنٹریکٹ موثر ہوا تو FIB کنٹریکٹ کے موثر ہونے کے دورران پالیسی ہولڈر کی موت کی صورت میں اس کے ورثاء کو بنیادی بیمہ شدہ رقم کے علاوہ بیمہ شدہ رقم کے کم از کم 10% اور زیادہ سے زیادہ 50% بطور سالانہ فیملی انکم بینیفٹ ادا کیا جائے گا اور یہ ادائیگی FIB کنٹریکٹ کی مدت ختم ہونے تک کی جائے گی۔

Waiver of Premium (WP)

This supplementary contract provides the coverage of waiver of all future premiums in case the policy holder becomes totally and permanently disabled as a result of an accident (provided that policy holder is unable to attend his/her business due to permanent and total disability and income is affected).

پریمئیم کی چھوٹ (WP)

اگر پالیسی ہولڈر پالیسی کی مدت کے دوران مکمل اور مستقل طور پر معذوری کا شکار ہو جائے تو اس ذیلی کنٹریکٹ کے تحت مستقبل میں اس پر واجب الادا تمام پریمئیم معاف کر دیئے جاتے ہیں (بشرطیکہ پالیسی ہولڈر اس معذوری کے باعث مستقل بنیادوں پر اپنا کاروبار زندگی نہ چلا پائے اور اس کی آمدنی متاثر ہو)

Will threr be any bonuses on this policy?

State Life announces a bonus for every year. 97.5% of surplus is distributed as bonuses to all with-profit policies. The Statistics till date reflect the constant increase in the bonus rate. Resultantly, the value of with-profit plan increases year by year.

کیا اس پالیسی پر کوئی بونس بھی ہوگا؟

اسٹیٹ لائف کی طرف سے ہر سال بونس کا اجراء کیا جاتا ہے ان میں سے سرپلس کا 97.5% فیصد حصہ تمام منافع بخش پالیسوں میں تقسیم کیا جاتا ہے۔ آج تک کے تمام اعداد شمار بونس کی شرح میں مسلسل اضافے کی عکاسی کرتے ہیں۔ اسکے نتیجے میں منافع بخش پلان کی ویلیو میں ہر سال اضافہ ہو رہا ہے۔

Disclaimers

- This product is underwritten by State Life Insurance Corporation of Pakistan. It is not guaranteed or insured by Bank or its affiliates and is not a Bank product.
- The Bank is acting as a corporate insurance agent of state life insurance, bank shall not be held responsible for any liability under the policy in any manner whatsoever to the policy holders (s) or claimants (s)
- The past performance of State Life Insurance Corporation of Pakistan is not necessarily a guide to future performance. Any forecast made is not necessarily indicative of future or likely performance of the funds and neither State Life Insurance Corporation of Pakistan or Bank will incur any liability for the same.
- A personalised illustration of benefits will be provided to you by our staff. Please refer to the notes in the illustration for detailed understanding of the various terms and conditions.
- Service charges and taxes will be applicable as per the Bank's 'Schedule of Charges and taxation laws as stipulated by the relevant authorities.
- A description of how the contract works is given in the policy privileges and conditions. This produts brochure only gives a general outline of the product features and benefits and the figures used above are indicative and for illustration purposes only.

دستبرداری فارم

- یہ پراڈکٹ اسٹیٹ لائف انشورنس آف پاکستان کے اصول وضوابط کے تحت ہے اور بینک اور اس سے ملحقہ اداروں کی جانب سے اس پر کوئی گارنٹی یا انشورنس شامل نہیں اور نہ ہی یہ بینک کی پراڈکٹ ہے۔
- بینک ایک ایجنٹ کے طور پر اسٹیٹ لائف انشورنس کی جانب سے یہ سہولت فراہم کر رہا ہے اور کسی معاملے یا کسٹمر کو یا اس کے بینفشری یا تیسرے فریق کے متعلق کسی قسم کا ذمہ دار نہیں ہے۔
- اسٹیٹ لائف انشورنس کارپوریشن کی گزشتہ کارکردگی اس کی آنے والی کارکردگی کی ضمانت نہیں اس حوالے کی گئی کوئی بھی پیشگوئی مستقبل کی کارکردگی کی عکاسی نہیں کرتی ہے اور نہ ہی اس حوالے سے اسٹیٹ لائف انشورنس کارپوریشن آف پاکستان اور بینک پر کوئی ذمہ داری عائد ہوتی ہے۔
- ہمارا عملہ آپ کو بینیفٹس کے تفصیل تصوری شکل میں فراہم کرے گا۔ پلان کے حوالے سے شرائط وضوابط کی مزید معلومات جاننے کے لیے ان تصاویر میں دیئے گئے نوٹس سے رجوع کریں۔
- براہ مہربانی یاد رکھیں کہ بینک کے شیڈول آف چارجز اور متعلقہ اداروں کے ٹیکس لاگو ہوں گے۔
- کنٹریکٹ کا طریقہ کار پالیسی کی شرائط وضوابط اور تفصیلات میں دیا گیا ہے۔ یہ بروشر پراڈکٹ کے حوالے سے نمایاں خصوصیات اور فوائد کے بارے میں عمومی معلومات کے لیے ہے، بروشر میں دی گئی اشکال صرف حوالے کے لیے ہیں۔

www.statelife.com.pk

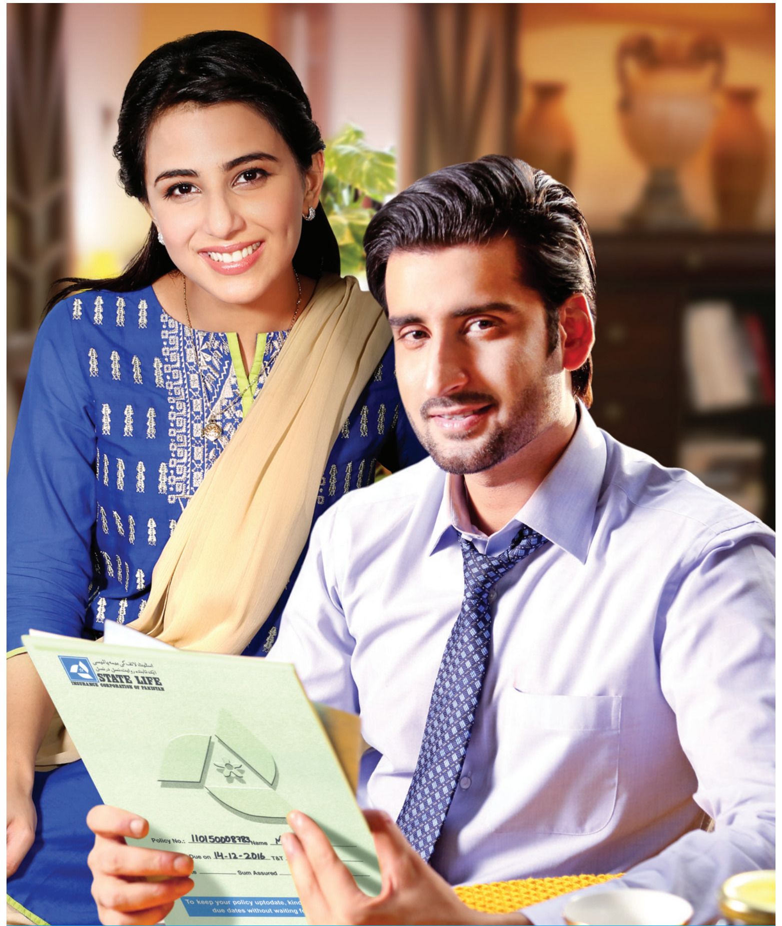
State Life Insurance Corporation of Pakistan
Bancassurance Division, 2nd Floor,
State Life Building No. 9,
Dr. Ziauddin Ahmed Road, Karachi.
Phone: 021-9920 4111-12
Help Line NO: 0304-111-555-0
021-111-111-888 Ext No. 3460-3467

اسٹیٹ لائف انشورنس کارپوریشن آف پاکستان
بینکاشورنس ڈویژن، دوسری منزل
اسٹیٹ لائف بلڈنگ نمبر 9،
ڈاکٹر ضیاالدین احمد روڈ، کراچی۔
فون نمبر: 021-9920 4111-12
ہیلپ لائن نمبر: 0304-111-555-0
021-111-111-888
3460-3467 No.Ext

STATE LIFE
INSURANCE CORPORATION OF PAKISTAN
BANCASSURANCE DIVISION

State Life Three Payment Plan

اسٹیٹ لائف سہ ادائیگی منصوبہ



For Every Stage Of Life

A unique insurance plan which allows multile withdrawals from the sum assured to meet financial needs of policy holders.

Three Payment Plan

Three Payment Plan is a high value savings and investment product. Funds accumulated during the savings terms can be utilised for children's higher education, marriage, house purchase, generating retirement income or for any other purpose. The plan is flexible enough to respond to the needs of most individuals. It aims to deliver a substantial sum of money at the end of savings period. The additional benefit comes in the form of a life insurance cover.

سہ ادائیگی منصوبہ

سہ ادائیگی منصوبہ ہائی ویلیو کی بچت اور سرمایہ کاری پراڈکٹ ہے، بچت کی مدت کے درمیان جمع کی گئی رقم کو آپ اپنے بچوں کی اعلیٰ تعلیم،شادی،مکان کی خریداری، ریٹائرمنٹ کے لیے ذرائع آمدن بنانے یا کسی بھی دوسرے مقصد کے لئے استعمال کرسکتے ہیں، یہ پلان اس انداز سے ڈیزائن کیا گیا ہے کہ یہ بیشتر افراد کی ضروریات پر پورا اترتا ہے۔اس کا مقصد یقینی بنانا ہے کہ مقررہ مدت کے اختتام پر آپ کو ایک معقول رقم دستیاب ہو جبکہ لائف انشورنس کی شکل میں اضافی فائدہ اس کے علاوہ ہے۔

Free Look Period

The Pollicy holder has an option to cancel the policy within 14 days after receipts of policy document

فری لک پریڈ/ مفت ملاحظہ مدت

اس پالیسی کے تحت بیمہ دار کو اختیار حاصل ہے کہ پالیسی کے اصل کاغذات کے موصول ہونے کے ۱۴ دن کے اندر وہ اپنی پالیسی کو منسوخ کروا سکتا ہے۔

What is Three Payment Plan?

Three Payment Plan is a unique endowment assurance as it provides an option to avail the benefits of 25% withdrawal of the sum assured on the completion of one-third and two-third term of the policy. This plan provides an option for pre-determined, periodic withdrawals during the currency of policy. In case of death during the term of the policy, the plan provides for lump sum payment of full sum assured (irrespective of periodical withdrawals) to the beneficiaries.

سہ ادائیگی منصوبہ کیا ہے۔

سہ ادائیگی منصوبہ اپنی نوعیت کا ایک منفرد اانڈ ومنٹ انشورنس پلان ہے کیونکہ اس سے آپ اپنی پالیسی کی ایک تہائی اور دو تہائی مدت پوری ہونے پر 25% تک رقم حاصل کرسکتے ہیں۔ پلان آپ کو پالیسی کی مدت کے دوران پہلے سے وقتاً فوقتاً مقررہ رقم کی واپسی کی سہولت بھی دیتا، ہے۔جبکہ پالیسی کی مدت کے دوران پالیسی ہولڈر کی موت کی صورت میں ورثاء کو بیمہ شدہ رقم کی یکمشت ادائیگی کی جاتی ہے (وقتاً فوقتاً مقررہ واپسی سے قطع نظر)

What will the schedule be for a 21-year term policy?

After the first 7 years, 25% of sum assured
After 14 years, 25% of sum assured
After 21 years, 50% of sum assured plus accrued bonuses

21 سالہ پالیسی کے لیے شیڈول کیا ہوگا۔

پہلے 7 سال کے بعد بیمہ شدہ رقم کا 25%   14 سال کے بعد بیمہ شدہ رقم کا 25%
21 سال کے بعد بیمہ شدہ رقم کا 50% اور اس کے ساتھ لگائے گئے بونس

For whom is the plan suitable?

Businessmen, shopkeepers, factory owners, commission agents investors and especially people who need money at different phases in future.

یہ پلان کس لیے موزوں ہے؟

کاروباری افراد، دکاندار، فیکٹری مالکان ،کمیشن ایجنٹ، سرمایہ کار اور ایسے افراد جنہیں زندگی کے مختلف مواقع پر رقم کی ضرورت ہوتی ہے۔

Whom needs does it fulfill?

یہ پلان کن کی مالی ضرورت پوری کرتا ہے۔

To provide financial assistance for- سہ ادائیگی منصوبہ مندرجہ ذیل مقاصد کے لیے موزوں ہے۔

Establishment or expansion of business, Children's marriages

نیا کاروبار شروع کرنا یا موجودہ کاروبار وسیع کرنا — بچوں کی شادیاں

Loan repayment — Hajj or Umrah — Construction of house

قرض کی ادائیگی — حج یا عمرہ — مکان کی تعمیر

Survival Benefits

On completion of one-third term of the policy, 25% of the sum assured becomes payable. Likewise, on completion of two-third term of the policy, another 25% of the sum assured is payable. If this option is not exercised even after the expiry of six month of the due date, State Life allocates a special bonus on the due instalment.

دوران مدت فوائد

پالیسی کی ایک تہائی مدت پوری ہونے پر کل بیمہ شدہ رقم کا 25% واجب ادا ہو جاتا ہے اسی طرح، پالیسی ہولڈر دو تہائی مدت پوری ہونے پر بیمہ شدہ رقم کا مزید 25% حصہ بھی وصول کرسکتا ہے۔اگر پالیسی ہولڈر واجب ادا تاریخ کے بعد چھ ماہ تک یہ آپشن حاصل نہیں کرتا ہو اسٹیٹ لائف واجب ادا اقساط پر خصوصی بونس جاری کرے گا۔

Surrender Value and Loan Value

Policies issued under this plan will acquire a surrender value after they have been in-force for at least two full years and no premiums are in default. As with all surrender value products, a policy loan is also available under this plan. State Life will grant the 80% loan against the policy's surrender value on the written request of the policy holder. The rate of return or profit, and other terms and conditions, will be determined by State Life at the time of granting the loan

سرنڈر ویلیو اور قرض کی ویلیو۔

اس پلان کے تحت جاری کی جانے والی پالیساں کی ڈیفالٹ کے بغیر 2 سال جاری رہنے کی صورت میں سرنڈر ویلیو حاصل کرلیں گے۔ سرنڈر ویلیو رکھنے والی دیگر پراڈ یکٹس کی طرح اس پلان میں بھی پالیسی قرض کی سہلولت حاصل ہوگی۔ اسٹیٹ لائف پالیسی ہولڈر کی تحریری درخواست پر 80% فیصد تک پالیسی کی سرنڈر ویلیو کے مقابلے میں پالیسی لون جاری کرے گا۔قرض پر شرح منافع اور دیگر شرائط وضوابط کا تعین قرض منظور کیے جانے کی مرحلے پر کیا جائے گا۔

Maturity Benefits

On completion of the term, 50% balance of the sum assured plus accrued bonuses are payable. In case the instalment(s) has not been availed, they also become payable plus special bonuses allocated thereof.

میچورٹی بینیفٹ

ٹرم پوری ہونے پر بیمہ شدہ رقم کا 50% بیلنس اور اس پر لاگو بونس واجب ادا ہوتے ہیں۔اگر پالیسی ہولڈر نے اقساط میں رقم حاصل کرنے کی سہولت سے فائدہ نہیں اٹھایا تو یہ اقساط بھی واجب الا ادا ہوں گی۔

Death Benefits

In case of policy holder's death (God forbid) during the currency of the policy, State Life pays the full sum assured plus accrued bonuses up till then, irrespective of the periodical payments made. Besides, if the instalments due have not been availed, then the due instalments plus special bonuses are also paid.

So long as the policy remains in force, the policy holder may surrender the unclaimed instalments plus special bonus. The aggregate cash surrender value of the two shall not be less than the amount of the said unclaimed instalment(s).

ڈیتھ بینیفٹ

پالیسی کے موثر ہونے کے دوران پالیسی ہولڈر کی خدانخواستہ موت کی صورت میں اسٹیٹ لائف وقتاً فوقتاً حاصل کردہ رقم سے قطع نظر، پوری بیمہ شدہ رقم اور اس کے ساتھ ان پر لاگو بونس ادا کرتا ہے۔علاوہ ازیں، پالیسی ہولڈر نے اقساط میں رقم حاصل کرنے کی سہولت سے فائدہ نہیں اٹھایا تو واجب ادا اقساط اور ان پر لاگو بونس بھی ادا کیا جائے گا۔تاوقتیکہ پالیسی موثر رہے۔

پالیسی ہولڈر غیر کلیم شدہ اقساط اور ان کے ساتھ اسپیشل بونس سرنڈر کرسکتا ہے۔ان دونوں کی مجموعی سرنڈر ویلیو غیر کلیم شدہ اقساط کی مجموعی رقم سے کم نہیں ہوگی۔

What riders can be added?

The attachment of the following supplementary contracts to the plan can substantially increase the benefits of the policy.

پالیسی میں کون سے رائیڈز شامل کئے جاسکتے ہیں؟

مندرجہ ذیل ذیلی کنٹریکٹس سے آپ سہ ادائیگی منصوبہ کو مزید مفید اور موثر بنا سکتے ہیں۔

Accidental Death Benefit (ADB)

If this supplementary contract is issued, then on accidental death during the term of the policy, the amount equal to basic sum assured becomes payable,(The usual maximum on the ADB of Rs. 10 million will apply and premium will be calculated accordingly.)

حادثاتی موت کا ضمنی معاہدہ (ADB)

یہ ذیلی کنٹریکٹ جاری ہونے کی صورت میں پالیسی کی مدت کے دوران پالیسی ہولڈر کی موت کی صورت میں بنیادی بیمہ شدہ رقم کے مساوی اضافی رقم واجب الادا ہوگی۔(بالعموم ADB کی حد زیادہ سے زیادہ 10 ملین روپے لاگو ہوگی۔اور اس کے مطابق پریمینم کا تعین کیا جائے گا۔)

Accidental Death and Indemnity Benefit (AIB)

If this supplementary contract is issued, then on accidental loss the following benefits become payable.

حادثاتی بیمہ کا ضمنی معاہدہ (AIB)

یہ ذیلی کنٹریکٹ جاری ہونے کی صورت میں حادثاتی نقصان پر پالیسی ہولڈر مندرجہ ذیل بینیفٹس کا حقدار ہوگا۔

Accidental Death	Sum Assured
Loss of two or more limbs by amputation at or above wrist or ankle.	Sum assured
Total and irrecoverable loss of all sight in both eyes.	Sum assured
Total and irrecoverable loss of all sight in one eye and loss of one limb by amputation at or above wrist or ankle.	Sum assured
Loss of one limb by amputation at or above the wrist or ankle joints.	One-half of the sum assured
Total and irrecoverable loss of sight in one eye	One-third of the sum assured
Loss of thumb and index finger of either hand by amputation at or above metacarpophalangeal joints.	One-fourth of the sum assured
For other injuries on total disability	Weekly indemnity @Rs. 5/- per thousand of the sum assured maxium for 52 weeks
On partial disability	One-fourth of the weekly indemnity @Rs. 1.25/- per thousand of the sum assured maxium for 52 weeks
On permanent and total disability	Annual payment of 10% of sum assured for a maximum period of 10 years and waiver of future premiums

حادثاتی موت	بیمہ شدہ رقم
کلائی یا ٹخنے تک یا اس سے اوپر دو یا زائد اعضاء کٹ جانا۔	بیمہ شدہ رقم
دونوں آنکھوں سے بینائی مکمل اور نا قابل بحالی کی حد تک ختم ہو جانا۔	بیمہ شدہ رقم
ایک آنکھ کی بینائی مکمل اور نا قابل بحالی کی حد تک ختم اور کلائی یا ٹخنے سے یا اس سے اوپر ایک عضو کٹ جانا۔	بیمہ شدہ رقم
کلائی یا ٹخنے کی جوڑ پر یا اس سے اوپر ایک عضو کٹ جانا۔	بیمہ شدہ رقم کا نصف
ایک آنکھ کی بنیائی مکمل طور پر اور نا قابل بحالی کی حد تک ختم ہو جانا۔	بیمہ شدہ رقم کا نصف